Índice

Advertencias de seguridad 5
Funcionamiento 7
Colocación de las pilas 7
Cambio de pilas 7
Usar la báscula 8
Tarar la báscula 8
Modificar la unidad de medida 9
Desconectar la báscula 9
Limpieza y solucón de errors 9
Limpiar el aparato 9
Solución de problemas 9
Eliminación 10
Especificaciones técnicas 10

Advertencias de seguridad

Antes de la puesta en marcha del aparato, lea atentamente las presentes advertencias de seguridad. Preste atención a las advertencias que aparecen en el propio aparato y en las instrucciones de funcionamiento.
Todas las acciones en este aparato o con el mismo sólo se pueden realizar en la medida en que estén descritas en las presentes instrucciones de uso.
Mantenga siempre a su alcance las instrucciones de funcionamiento. Si vende o cede el aparato a otra persona, entréguele sin falta también las presentes instrucciones y la tarjeta de garantía.

Ámbitos de aplicación / utilización adecuada

- Este aparato está destinado exclusivamente para el uso doméstico.
- No permita que los niños toquen los aparatos que funcionan con pilas
- No permita que los niños utilicen el aparato sin vigilancia.
- El aparato funciona con pilas. Las pilas pueden representar un peligro de muerte si se tragan. Mantenga por ello el aparato fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental de una pila hay que avisar inmediatamente a un médico.

Aspectos generales

- Coloque la báscula solamente sobre una superficie plana.
- No guarde la báscula en posición vertical.

- No cargue la báscula a no ser que realice una medición de peso, y no ponga objetos sobre el aparato de forma permanente.
- Proteja la báscula contra la humedad.
- En caso de desperfectos en el aparato no siga utilizándolo para evitar posibles riesgos de lesión.

Manejo seguro con las pilas

El aparato funciona con dos pilas de litio 3 V de tamaño CR2032.

- ¡Atención!
  Hay peligro de explosión en el caso de cambio inadecuado de las pilas. Utilice únicamente pilas del mismo tipo o similar.
- Las pilas pueden representar un peligro de muerte si se tragan. En caso de ingestión accidental de una pila hay que avisar inmediatamente a un médico.
- Antes de colocar las pilas compruebe si los contactos del aparato y de las pilas están limpios; si es necesario, límpielos.
- Coloque siempre pilas nuevas.
- Sustituya siempre todo el juego de pilas.
- No mezcle los tipos de pilas.
- No utilice pilas recargables (baterías).
- No intente nunca recargar pilas normales. ¡Existe peligro de explosión!
- Evite el calor y no arroje las pilas al fuego. .¡Existe peligro de causticación por el ácido de las pilas!
- No ponga las pilas en cortocircuito.
- No tire nunca las pilas al fuego.
- No desmonte o deforme las pilas.
- Si no va a utilizar el aparato durante algún tiempo, extraiga las pilas.
- Retire inmediatamente del aparato las pilas que derramen líquido. ¡Evite en todo caso que el líquido entre en contacto con la piel, los ojos y las mucosas! Si el ácido hubiera entrado en contacto con la piel, enjuague inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y acuda a un médico.¡Existe peligro de causticación por el ácido de las pilas!
- Saque inmediatamente las pilas descargadas del aparato! ¡Existe un alto peligro de derrame!

No efectúe nunca Usted mismo la reparación del aparato

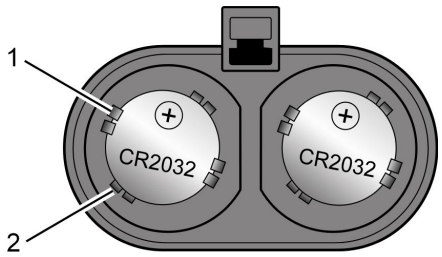
No intente en ningún caso abrir y/o arreglar Usted mismo el aparato. En caso de malfuncionamiento del aparato, diríjase a nuestro servicio de reparación o a otro taller especializado.

Funcionamiento

Colocación de las pilas

En el volumen de suministro de la báscula se incluyen dos pilas CR2032. Cuando aparezca " Lo" en pantalla o disminuya la intensidad de la pantalla, deberá cambiar las pilas.

- Abra la tapa del compartimento para pilas en la parte inferior del aparato.
- Preste atención y coloque las pilas respetando la polaridad adecuada. Introduzca las pilas entre los raíles de dirección (2). Desplace las pilas bajo un par de asas (1) y presione la pila ejerciendo una presión suave. Pulse hacia abajo hasta oír un sonido de encaje.



- Coloque siempre pilas nuevas y cambie siempre todo el juego de las pilas.
- No exponga el aparato con las pilas colocadas a una fuente de calor directa o luz solar directa. No lo coloque, por ejemplo, sobre un radiador.

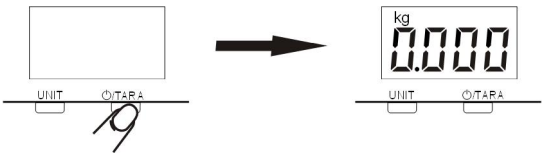
¡Para el manejo seguro con las pilas, observe también las advertencias de seguridad en la página 6!

Cambio de pilas

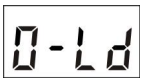
- Abra la tapa del compartimento de pilas que se encuentra en la parte posterior del aparato.
- Pulse un par de asas (1) con precaución hacia afuera. La pilas saldrán de un salto.
- Introduzca un nuevo grupo de pilas como se describe arriba.

Usar la báscula

- Pulse la tecla ⏻/**TARA** una vez brevemente para conectar la báscula.
- Espere hasta que en la pantalla aparezca la indicación 0.000 kg.



- Ahora coloque el producto a pesar sobre la báscula.
- En pantalla aparecerá el peso.

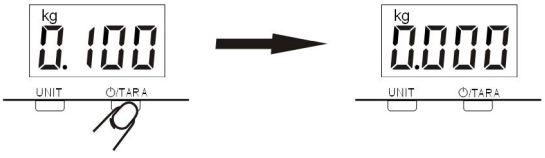


Si en la pantalla aparece “O-Ld“, se ha sobrecargado la báscula. Retire imediatamente peso da balança, caso contrário podem ocorrer danos permanentes.

Tarar la báscula

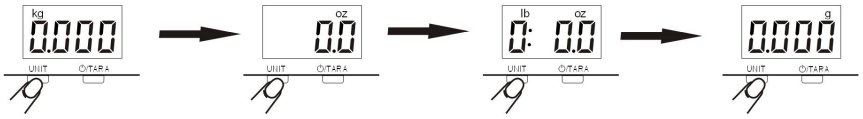
Si no se puede colocar el producto a pesar sobre la superficie de medición, p.ej., harina o azúcar, entonces se puede colocar un recipiente adecuado sobre la báscula.
Para que pueda leer el peso de forma normal se debe tarar la báscula. Para ello proceda como sigue:

- Encienda la báscula.
- Coloque el recipiente sobre la báscula.
- Espere hasta que se indique el peso del recipiente y a continuación pulse brevemente la tecla ⏻/**TARA**.



- La báscula está equilibrada. Ahora puede colocar el objeto en el recipiente y pesarlo.

Modificar la unidad de medida



La báscula para cocina puede indicar el peso en gramos, kilogramos, onzas y libras. Para cambiar la unidad de medición siga los siguientes pasos:

- Encienda la báscula.
- Pulse brevemente la tecla **UNIT**.

La indicación cambia según la unidad de salida de kg (kilogramos) a oz (onzas), lb:oz (libras:onzas) o g (gramos).

Desconectar la báscula

La báscula se desconecta automáticamente después de un minuto.
Pero también se puede desconectar la báscula, pulsando la tecla ⏻/**TARA**.

Limpieza y solucón de errors

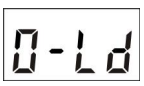
Limpiar el aparato

Para su limpieza utilice siempre jabones suaves o un detergente corriente. Evite emplear detergentes y productos químicos de limpieza, puesto que podrían dañar las superficies y las inscripciones del aparato.

Solución de problemas

Compruebe si la báscula está colocada sobre una superficie nivelada.
Compruebe si las pilas están colocadas correctamente.

Si en la pantalla aparece Lo, coloque cuatro pilas nuevas.



Si en la pantalla aparece “O-Ld“, se ha sobrecargado la báscula. Retire imediatamente peso da balança, caso contrário podem ocorrer danos permanentes.

Eliminación

Embalaje

Su báscula está embalada para protegerla contra eventuales daños durante el transporte. Los embalajes son materias primas y por ello son reutilizables o aptos para ser devueltos al ciclo de reciclaje de materias primas.

Aparato

No tire bajo ningún concepto su báscula de cocina al final de su vida útil a la basura doméstica normal. Consulte en su ayuntamiento o autoridad local la posibilidad de una eliminación apropiada y respetuosa con el medio ambiente.

Pilas

No tire las pilas usadas a la basura doméstica. Las pilas deben ser depositadas en un punto de recogida para pilas usadas.

Especificaciones técnicas

Pilas:	2 x 3 V pila de litio, CR2032
Peso máximo:	5 kg, 176 oz, 11 lb
Unidad de peso:	Gramos (g), kilogramos (kg), libras (lb) o onzas (oz)

CE

¡Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso!

Table of Contents

Safety Instructions **5**
Usage **7**
Inserting batteries 7
Change batteries 7
Using the scales 8
Taring the scales 8
Changing measurement units 9
Turning off the scales 9
Cleaning and Troubleshooting **9**
Cleaning the device 9
Disposal **10**
Specifications **10**

Safety Instructions

Read these instructions thoroughly before using the appliance for the first time and follow the safety instructions.
This appliance should only be used as designated and described in these instructions.
Please keep these instructions in a safe place for future reference. Always include these instructions if passing the appliance on.

Area of use/appropriate use

This appliance is intended solely for household use.

Keep battery operated equipment out of reach of children

- Do not allow children to use the device without supervision.
- The device is battery-operated. Batteries may endanger life if swallowed. Therefore, you should keep the device out of reach of children. If a battery is swallowed, please obtain immediate medical assistance.

General information

- Only use the scales on an even surface.
- Do not store the scales in a vertical position.
- Do not put weights on the scales unless you are measuring them and do not store items on it.
- Protect the scales from moisture.

- Do not continue using the device if it is damaged as you could injure yourself.

Handling batteries properly

The device uses two 3 V Li-coin cells size CR2032.

- Warning!
  Improper use of battery may lead to explosion. Replace the batteries with the same or equivalent type only.
- Batteries may endanger life if swallowed. If a battery is swallowed, seek medical assistance immediately.
- Before inserting the batteries, check whether the contacts in the device and batteries are clean and, if necessary, clean them.
- Only use new batteries.
- Always change the complete set of batteries.
- Never combine battery types.
- Do not use rechargeable batteries.
- Never try to recharge normal batteries. There is a risk of explosion!
- Never expose batteries to heat sources (e.g. radiators) or direct sunlight. There is an increased risk of leakage!
- Never short-circuit the batteries.
- Never throw batteries into a fire.
- Do not disassemble or deform batteries.
- If the scales are not going to be used for long periods, remove the batteries.
- Remove leaking batteries from the device immediately.
  If battery acid leaks out it is essential to avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes! If the acid does come into contact with skin, immediately rinse the affected areas with plenty of clear water and consult a doctor immediately. There is a risk of acid poisoning and acid burns!
- Remove exhausted rechargeable batteries from the appliance immediately! There is an increased risk of leakage.

Never undertake your own repairs

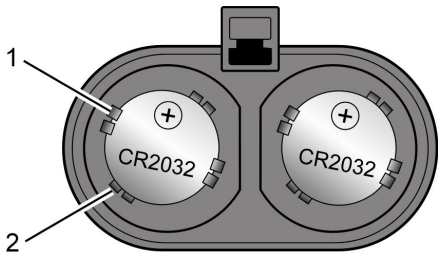
Never try to open and/or repair the device yourself. If there is a defect contact our Service Centre or other suitable specialist workshop.

Usage

Inserting batteries

The scales are supplied with two CR2032 batteries (Li coin cells).
If the screen shows "Lo" or the display's intensity falls the batteries must be replaced.

- Open the batterie compartment cover on the underside of the device.
- Check battery polarity before inserting. Place the battery between the guide projections (2). Push the battery under a pair of holding projections (1) and press it gently downwards until it catches.



- Only insert new batteries and always exchange the complete set of batteries.
- Do not expose a device containing batteries to direct heat or sunlight. For example, do not store it on a radiator.

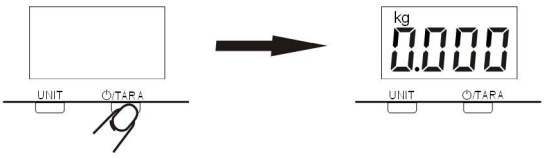
Ensure you use the batteries properly and adhere to the safety advice on page 6!

Replace batteries

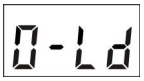
- Open the batterie compartment cover on the underside of the device.
- Press a pair of holding projections (2) outwards carefully. The battery will be released.
- Insert a new set of batteries as per description above.

Using the scales

- Briefly press the ⏻/**TARA** button once to turn on the scales.
- Wait until the display reads 0.000 kg.



- Now place the object to be weighed onto the scales.
- The weight appears on the display.

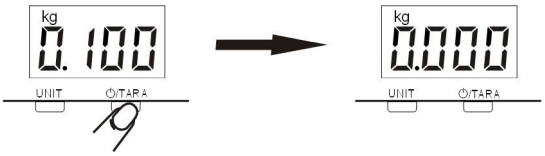


If “O-Ld” appears on the display, then the scales are being overloaded. Remove the weight from the scales immediately otherwise lasting damage may occur.

Taring the scales

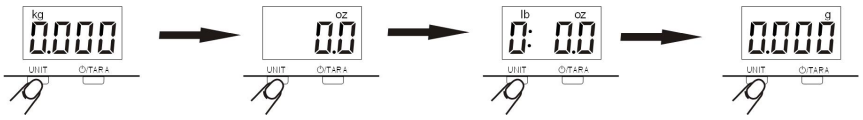
If the object to be weighed cannot be placed directly onto the scales, e.g. flour or sugar, then you can use an appropriate container.
In order to ascertain the correct weight, you must tare the scales. To do so, proceed as follows:

- Switch the scales on.
- Place the container on the scales.
- Wait until the weight of the container is displayed and then briefly press the button ⏻/**TARA**.



- The scales are tared. Now place the object to be weighed into the container and scale.

Changing measurement units



The kitchen scales can display weights in grams, kilograms, ounces and pounds. To change the measuring unit, proceed as follows:

- Switch the scales on.
- Press the **UNIT** button.

The display changes, depending on the current unit, from kg (kilogram) to oz (ounce), lb:oz (pounds:ounces) or g (gram)

Turning off the scales

The scales switch off automatically after one minute of inactivity.
You can also turn off the scales by pressing the ⏻**/TARA** button.

Cleaning and Troubleshooting

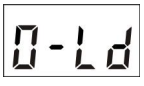
Cleaning the device

Use only a mild soap solution or commercial glass cleaner to clean the appliance. Avoid the use of chemical solutions and cleaning products because these may damage the device's surface or markings.

Troubleshooting

Check if the scales are standing on an even surface.
Check that the batteries are correctly inserted.

If Lo appears on the display, then insert four new batteries.



If "O-Ld" appears on the display, then the scales are being overloaded. Remove the weight from the scales immediately otherwise lasting damage may occur.

Disposal

Packaging

Your scales are wrapped in packaging to protect them against transportation damage. Packaging is raw material and can be re-used or added to the recycling system.

Device

At the end of their useful life, the scales should not be disposed of with the household rubbish. Seek the advice of your local authority on correct, environmentally friendly disposal.

Batteries

Do not dispose of used batteries in the household rubbish. Batteries should be deposited at a collection point for used batteries.

Specifications

Batteries:	2 x 3 V CR2032 Lithium batteries (coin cells)
Maximum weight:	5 kg, 176 oz, 11 lb
Weight units:	grams (g), kilograms (kg), Pound (lb) or ounces (oz)

CE

Subject to technical changes.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise **5**
Betrieb **7**
Batterien einlegen 7
Batterien auswechseln 7
Waage benutzen 8
Waage tarieren 8
Maßeinheit ändern 9
Waage abschalten 9
Reinigung und Fehlerbehebung **9**
Das Gerät reinigen 9
Fehlerbehebung 9
Entsorgung **10**
Technische Daten **10**

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!
Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur soweit ausgeführt werden, wie sie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Falls Sie die Küchenwaage einmal weitergeben, legen Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung dazu.

Einsatzbereich/Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

Batteriebetriebene Geräte nicht in Kinderhände

- Lassen Sie Kinder das Gerät nicht ohne Aufsicht benutzen.
- Das Gerät wird mit Batterien betrieben. Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb das Gerät für Kinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Allgemeines

- Stellen Sie die Waage nur auf ebene Böden.
- Bewahren Sie die Waage nicht senkrecht auf.

- Belasten Sie die Waage nicht, wenn Sie keine Gewichtsmessung vornehmen, und stellen Sie keine Gegenstände dauerhaft auf ihr ab.
- Schützen Sie die Waage vor Feuchtigkeit.
- Benutzen Sie das Gerät bei Beschädigungen am Gerät auf keinen Fall weiter, da Verletzungsgefahr besteht.

Richtiger Umgang mit Batterien

- Das Gerät wird mir zwei 3 V Lithium-Zellen der Größe CR2032 betrieben.
- Achtung!
  Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien ein.
- Wechseln Sie immer den ganzen Satz Batterien.
- Vermischen Sie die Batterietypen nicht.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien (Akkus).
- Versuchen Sie nicht, normale Batterien aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus! Es besteht erhöhte Auslaufgefahr.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Zerlegen, bzw. verformen Sie keine Batterien.
- Wenn Sie die Waage für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie die mit Batteriesäure betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Es besteht Ätzgefahr durch Batteriesäure!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

Niemals selbst reparieren

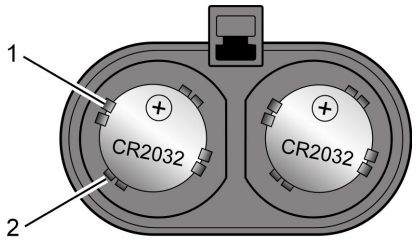
Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/ oder zu reparieren. Wenden Sie sich im Störungsfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Betrieb

Batterien einlegen

Die Waage wird mit zwei CR2032 Lithium-Batterien ausgeliefert.
Wenn im Display "Lo" erscheint, oder die Intensität des Displays nachlässt, müssen die Batterien ersetzt werden.

- Öffnen Sie den Batteriefach-Deckel an der Unterseite des Geräts.
- Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien.
  Legen Sie die Batterie zwischen die Führungsnasen (2). Schieben Sie die Batterie unter ein Paar Haltenasen (1) und drücken Sie die Batterie mit sanftem Druck nach unten bis sie einrastet.



- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien ein und wechseln Sie immer den ganzen Satz Batterien.
- Setzen Sie das Gerät mit eingelegten Batterien nicht direkter Wärme oder direktem Sonnenlicht aus. Stellen Sie es z. B. nicht auf einer Heizung ab.

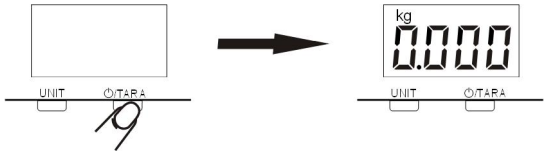
Beachten Sie zum richtigen Umgang mit Batterien die Sicherheitshinweise auf Seite 6.

Batterien auswechseln

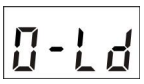
- Öffnen Sie den Batteriefach-Deckel an der Unterseite des Geräts.
- Drücken Sie ein Paar Haltenasen (1) vorsichtig nach außen. Die Batterie springt heraus.
- Legen Sie einen neuen Satz Batterien wie oben beschrieben ein.

Waage benutzen

- Drücken Sie einmal kurz die Taste ⏻/**TARA**, um die Waage einzuschalten.
- Warten Sie bis im Display die Anzeige 0.000 kg erscheint.



- Legen Sie nun das Wägegut auf die Waage.
- Im Display erscheint das Gewicht.

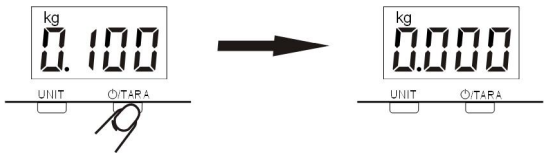


Erscheint im Display diese Anzeige, wurde die Waage überladen. Nehmen Sie sofort Gewicht von der Waage, da sonst dauerhafte Schäden auftreten können.

Waage tarieren

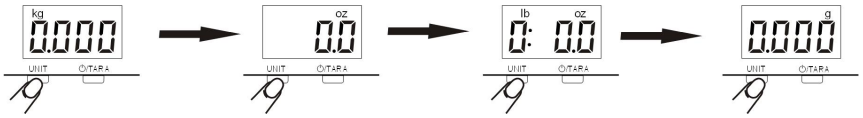
Wenn das Wägegut sich nicht auf der Wiegefläche platzieren lässt, z. B. Mehl oder Zucker, dann können Sie ein geeignetes Gefäß auf die Waage stellen.
Damit Sie dann das Gewicht normal ablesen können, müssen Sie die Waage tarieren. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

- Schalten Sie die Waage ein.
- Stellen Sie das Gefäß auf die Waage.
- Warten Sie, bis das Gewicht des Gefäßes angezeigt wird, und drücken Sie dann kurz die Taste ⏻/**TARA**.



- Die Waage ist tariert. Sie können nun das Wägegut in das Gefäß geben und wiegen.

Maßeinheit ändern



Die Küchenwaage kann Gewicht in Gramm, Kilogramm, Unzen und Pound anzeigen. Um die Maßeinheit zu wechseln, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Schalten Sie die Waage ein.
- Drücken Sie kurz auf die Taste **UNIT**.

Die Anzeige wechselt je nach Ausgangseinheit von kg (Kilogramm) zu oz (Unze), lb:oz (Pound:Unze) oder g (Gramm).

Waage abschalten

Die Waage schaltet sich nach einer Minute automatisch aus.
Sie können die Waage aber auch abschalten, indem Sie lang die Taste ⏻**/TARA** drücken.

Reinigung und Fehlerbehebung

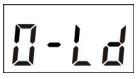
Das Gerät reinigen

Verwenden Sie zur Reinigung nur milde Seifenlösungen oder handelsübliche Reiniger. Vermeiden Sie chemische Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

Fehlerbehebung

Prüfen Sie ob die Waage auf einer ebenen Oberfläche steht.
Prüfen Sie ob die Batterien korrekt eingelegt sind.

Wenn im Display die Anzeige „Lo“ erscheint, setzen Sie neue Batterien ein.



Erscheint im Display diese Anzeige, wurde die Waage überladen. Nehmen Sie sofort Gewicht von der Waage, da sonst dauerhafte Schäden auftreten können.

Entsorgung

Verpackung

Ihre Küchenwaage befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wieder verwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Gerät

Werfen Sie Ihre Küchenwaage am Ende ihrer Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.

Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

Technische Daten

Batterien:	2 x 3 V Lithium-Batterien, CR2032
Max. Gewicht:	5 kg, 176 oz, 11 lb
Gewichtseinheit:	Gramm (g), Kilogramm (kg), Pound (lb) oder Unze (oz)

CE

Technische Änderungen vorbehalten!